



COALITION SUR LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE DU NUNAVUT
RAPPORT ANNUEL 2013-2014



Aperçu de **2013-2014**

30

**Organismes
membres de la
Coalition**



9

**Réunions mensuelles de la
Coalition**

182

**Personnes
participant
au processus
d'élaboration
de la
Stratégie**



2

**Ateliers de
la Coalition**

25

**Tables rondes communautaires
pour renseigner les
responsables de la Stratégie**



1

**Document
public**



1

**Document
interne**

4

Présentations

2

Messages médiatiques en ligne

LA COALITION SUR LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE DU NUNAVUT

La Coalition sur la sécurité alimentaire du Nunavut est codirigée par le gouvernement du Nunavut et Nunavut Tunngavik Inc. Les membres de la Coalition se sont réunis pour la première fois le 26 juin 2012 à Iqaluit. Des représentants de sept ministères du Nunavut et de quatre organismes inuits étaient présents à la réunion inaugurale de la Coalition. Au cours de l'année suivante, la Coalition a sollicité la participation d'un grand nombre de partenaires afin de déterminer les politiques, les programmes et les initiatives susceptibles d'avoir des répercussions positives sur la sécurité alimentaire des Nunavummiuts. Cette sollicitation a permis d'augmenter le nombre de participants à la Coalition sur la sécurité alimentaire du Nunavut, laquelle compte maintenant 30 organismes.

Membres de la Coalition

- Arctic Co-operatives Ltd. (ACL)
- Arviat Wellness Centre (AWC)
- Feeding My Family (FMF)
- Gouvernement du Nunavut (GN)
 - Ministère de la Culture et du Patrimoine (CP)
 - Ministère du Développement économique et des Transports (DET)
 - Ministère de l'Éducation (ÉDU)
 - Ministère de l'Environnement (ME)
 - Ministère de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales (EAI)
 - Bureau de la statistique du Nunavut (BSN)
 - Ministère des Services à la famille (SF)
 - Ministère des Finances (MF)
 - Ministère de la Santé (MS)
 - Ministère de la Justice (MJ)
 - Nunavut Housing Corporation (NHC)
- Ilitaqsiniq – Conseil d'alphabétisation du Nunavut (I – CAN)
- Société Ilisaqsivik (SI)
- Kitikmeot Inuit Association (KitIA)
- Kivalliq Inuit Association (KivIA)
- Lateral Office (LO)
- Comité Niqittivak (CN) – Présidé par le Secrétariat de lutte contre la pauvreté du Nunavut

- North West Company (NWC)
- Secrétariat de lutte contre la pauvreté du Nunavut (SLPN)
- Collège de l'Arctique du Nunavut (CAN)
- Société de développement du Nunavut (SDN)
- Institut de recherches du Nunavut (IRN)
- Nunavut Tunngavik Inc. (NTI)
- Projet Nunavut (PN)
- Centre de recherche sur la santé Qaujigiartiit (CRSQ)
- Qikiqtani Inuit Association (QIA)
- Centre d'amitié Tukisigiarvik (CAT)

La participation à la Coalition sur la sécurité alimentaire du Nunavut est volontaire et ouverte à tous les organismes du Nunavut qui partagent notre vision de la sécurité alimentaire au Nunavut.

Coalition Secretariat

Ongoing support to the Nunavut Food Security Coalition is provided by the Coalition Secretariat, including but not limited to:

- Natan Obed, directeur, service du développement social et culturel, Nunavut Tunngavik Inc.
- Ed McKenna, directeur de la Division de la réduction de la pauvreté, ministère des Services à la famille, gouvernement du Nunavut
- Allison MacRury, nutritionniste territoriale, ministère de la Santé, gouvernement du Nunavut
- Sara Statham, coordonnatrice des projets de sécurité alimentaire, ministère de la Santé, gouvernement du Nunavut
- Shylah Elliott, analyste des politiques en matière de santé, Département du développement social et culturel, Nunavut Tunngavik Inc.



Photo Credit: Igiluit Community Greenhouse Society



Photo Credit: Sara Statham

SUJET SPÉCIAL : ENQUÊTE PILOTE SUR LES PRIX DES ALIMENTS MENÉE AU NUNAVUT

En mars et avril 2013, une enquête pilote sur les prix des aliments a été menée auprès de onze collectivités représentant les trois régions du Nunavut. L'objectif de cette enquête était de cerner le coût de la vie dans les collectivités du Nunavut et d'évaluer la possibilité de réaliser une enquête panterritoriale sur les prix des aliments.

L'enquête a été menée par le Comité Niqittiavak, dont le mandat est « d'explorer les facteurs ayant une influence sur le coût, la qualité et l'accessibilité des aliments au Nunavut, et de formuler des recommandations de politiques et de programmes à cet égard, dans le but d'améliorer l'accès des Nunavummiuts au marché de l'alimentation. »

Le Comité Niqittiavak compte des représentants des organismes suivants:

- Ministère des Services à la famille (présidence)
- Bureau de la statistique du Nunavut
- Ministère de la Santé
- Ministère de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales
- Ministère des Services communautaires et gouvernementaux
- Ministère du Développement économique et des Transports
- Nunavut Tunngavik Inc.

Les enquêteurs ont été choisis au sein du gouvernement du Nunavut et ont reçu une formation de base sur la réalisation d'enquêtes. L'enquête pilote était basée sur l'enquête sur le coût de la vie du Territoire du Nord-Ouest, en place depuis les années 1980. Les enquêteurs ont recueilli de l'information sur les prix de centaines d'articles, notamment divers aliments et des biens ménagers de base.

Dix collectivités ont fourni des données utilisables. Le Bureau de la statistique du Nunavut a compilé puis analysé les données en partenariat avec le Secrétariat de lutte contre la pauvreté du Nunavut. Les prix inscrits dans les rapports constituent la moyenne des prix dans les coopératives



Le coût du fret aérien au Nunavut est six à dix fois plus élevé que celui du fret terrestre dans d'autres régions éloignées.

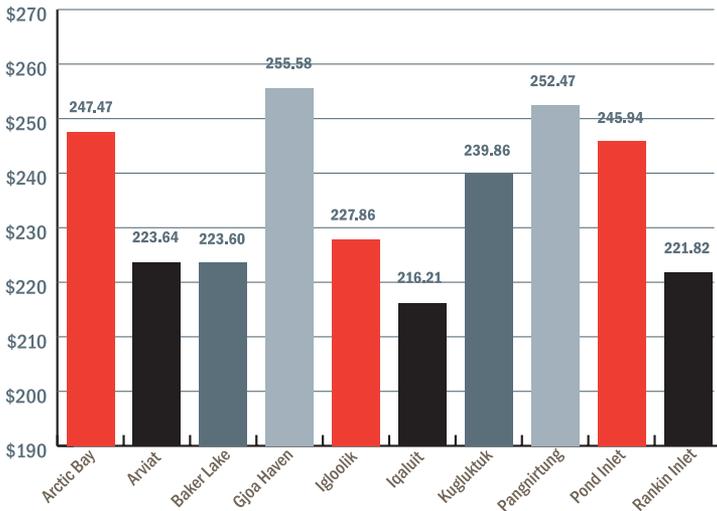
et les magasins nordiques de chaque collectivité; ils ne représentent pas les prix affichés dans un magasin seulement. Les données publiées reflètent les prix au moment de la collecte de données, et non pas la moyenne des prix en magasin au cours d'une année.

Lorsqu'on compare le coût d'un panier d'épicerie de 28 articles¹, Iqaluit a le panier le moins cher du territoire à 216,21 \$. Gjoa Haven a le panier le plus cher de toutes les collectivités faisant l'objet de l'enquête, à 255,58 \$.

Après avoir réussi à obtenir une subvention du ministère des Services à la famille, l'équipe a réalisé une enquête sur les prix des aliments à l'échelle du territoire en février et mars 2014 dans toutes les collectivités du Nunavut. Le personnel du Bureau de la statistique du Nunavut et des agents de liaison gouvernementale ont mené l'enquête. Ils ont reçu de la formation sur les méthodes d'enquête à Iqaluit du 24 au 28 février 2014. Le Bureau de la statistique du Nunavut prévoit publier les résultats de l'enquête à l'été 2014.

La Coalition sur la sécurité alimentaire du Nunavut est reconnaissante de ces enquêtes sur les prix des aliments au Nunavut, car elles constituent des sources d'information essentielle sur les prix des aliments et le coût de la vie, deux facteurs déterminants dans la sécurité alimentaire.

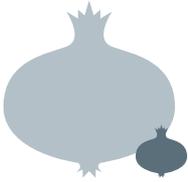
COÛT D'UN EXEMPLE DE PANIER D'ÉPICERIE



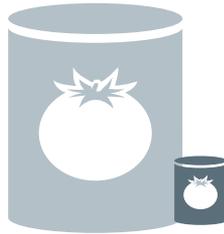
¹ Bureau de la statistique du Nunavut (2013) Mise à jour statistique de l'enquête pilote sur les prix des aliments menée au Nunavut. Consulté le 21 mars 2014 (anglais) <http://www.stats.gov.nu.ca/Publications/Monthly/Food%20Price%20Survey%20StatsUpdate,%202013.pdf>

Les aliments sont beaucoup plus chers au Nunavut comparativement à l'ensemble du Canada.

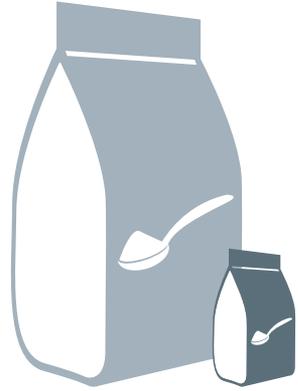
- Canada
- Nunavut



Oignons 233%



Tomates en conserve 218%



Sucre 193%



Carottes 175%



Macaroni 165%



Bananes 155%



Pommes 94%



Aliments pour bébé
66%



Pain 71%



Lait frais 38%

Item	Canada	Nunavut
Oignons (1kg)	\$ 1.86	\$ 6.19
Tomates en conserve (796ml)	\$ 1.49	\$ 4.74
Sucre (2kg)	\$ 3.14	\$ 9.20
Carottes (1kg)	\$ 1.78	\$ 4.90
Macaroni (500g)	\$ 1.43	\$ 3.80
Bananes (1kg)	\$ 1.69	\$ 4.31
Pommes (1kg)	\$ 3.77	\$ 7.31
Pain (675g)	\$ 2.87	\$ 4.90
Aliments pour bébé (128ml)	\$ 0.84	\$ 1.39



Photo Credit: Department of Health and Social Services

ACTIVITÉS

Réunions mensuelles de la Coalition

La Coalition a comme objectif de se réunir tous les mois. Au cours de la période 2013-2014, des réunions ont eu lieu aux dates suivantes :

- 4 avril 2013
- 25 juin 2013
- 27 août 2013
- 24 septembre 2013
- 29 octobre 2013
- 26 novembre 2013
- 28 janvier 2014
- 25 février 2014
- 25 mars 2014

Processus d'élaboration de la Stratégie

STRATÉGIE DE SÉCURITÉ ALIMENTAIRE DU NUNAVUT ET ATELIER SUR LE PLAN D'ACTION (30 AVRIL 2013)

Le Symposium sur la sécurité alimentaire au Nunavut qui a eu lieu en janvier 2013 à Iqaluit a apporté beaucoup d'information aux responsables du processus d'élaboration de la Stratégie. La Coalition a commencé l'ébauche² de la Stratégie sur la sécurité alimentaire du Nunavut en se fondant sur les domaines prioritaires identifiés au cours du Symposium. Les onze premiers membres de la Coalition ont par la suite tenu une réunion en personne à Iqaluit le 30 avril 2013 pour étudier l'ébauche de la Stratégie et amorcer l'élaboration du Plan d'action (Tableau 1).

Tableau 1 : Affiliation des participants à l'atelier (avril 2013)

Affiliation	Nombre de participants	Pourcentage du total de participants
Gouvernement municipal/territorial	16	80.0
Organisme inuit	4	20.0
Total	20	100.0*

*Le total n'est pas de 100,0 en raison des écarts d'arrondissement.

² Gouvernement du Nunavut et Nunavut Tunngavik Inc. (2013). Country Food and Sustainable Community Initiatives Identified as Key to Food Security. Consulté le 1er mars 2013 (anglais) <http://www.news.gov.nu.ca/2013/january/jan24a.pdf>

STRATÉGIE DE SÉCURITÉ ALIMENTAIRE DU NUNAVUT ET ATELIER D'ÉTUDE DU PLAN D'ACTION (28 MAI 2013)

La première rétroaction obtenue durant l'atelier d'avril a été incorporée dans les documents. Les trente membres de la Coalition ont par la suite tenu une réunion en personne à Iqaluit le 28 mai 2013 pour mettre au point la Stratégie et examiner l'ébauche du Plan d'action (Tableau 2).

Tableau 2 : Affiliation des participants à l'atelier (mai 2013)

Affiliation	Nombre de participants	Pourcentage du total de participants
Gouvernement municipal/territorial	14	42.4
Organisme inuit	5	15.2
Détaillant	4	12.1
Organisme non gouvernemental	2	9.1
Recherche/établissement d'enseignement	2	6.1
Gouvernement fédéral	2	6.1
Organisme communautaire	1	3.0
Autre	2	6.1
Total	32	100.0*

*Le total n'est pas de 100,0 en raison des écarts d'arrondissement.

MISE AU POINT ET APPROBATION DE LA STRATÉGIE ET DU PLAN D'ACTION (AUTOMNE 2013)

Au cours de l'été, la Coalition a travaillé pour mettre au point le contenu de la Stratégie et du Plan d'action. Le 24 septembre 2013, les versions finales de la Stratégie de sécurité alimentaire du Nunavut et du Plan d'action 2013-2016 ont fait l'objet d'une évaluation au cours de la réunion mensuelle de la Coalition. Durant les mois suivants, les membres de la Coalition ont rédigé des lettres d'appui pour les documents. Les divers processus d'approbation de chacun des 30 organismes membres de la Coalition ont pris beaucoup plus de temps que prévu. Dans les circonstances, les membres de la Coalition ont fait preuve de patience et de compréhension, et ont hâte de publier la Stratégie et le Plan d'action en 2014-2015.

Présentations

- *La Stratégie sur la sécurité alimentaire du Nunavut*. Première réunion officielle de la table ronde du Nunavut pour la réduction de la pauvreté. Iqaluit, Nunavut. 10-12 juin 2013
- *La Stratégie sur la sécurité alimentaire du Nunavut de la Coalition sur la sécurité alimentaire du Nunavut*. Réunion du groupe de travail national inuit sur la sécurité alimentaire. Ottawa, Ontario. 3-5 juillet 2013
- *Développement de la Stratégie sur la sécurité alimentaire du Nunavut et du Plan d'action 2013-2016*. Réunion scientifique annuelle d'ArticNet 2013. Halifax, Nouvelle-Écosse. 9-13 décembre 2013.
- *L'histoire de la Coalition sur la sécurité alimentaire du Nunavut et de sa Stratégie*. Réunion du projet visant à stimuler la participation des collectivités au réseau de la sécurité alimentaire de Terre-Neuve-et-Labrador. Hopedale, Nunatsiavut. 25-27 février 2014

Participation

- Échange d'idée avec le Caledon Institute of Social Policy (traduction libre : l'institut Caledon de politique sociale) : « Prospérité et pauvreté au Nunavut : un autre cadre de politique sociale pour le Nunavut. » Iqaluit, Nunavut. 2 mai 2013
- Première réunion officielle de la table ronde du Nunavut pour la réduction de la pauvreté. Iqaluit, Nunavut. 10-12 juin 2013

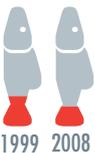
Documents

DOCUMENTS INTERNES

- Évaluation du processus d'élaboration de la stratégie sur la sécurité alimentaire au Nunavut

DOCUMENTS PUBLICS

- Wakegijig, J., Osborne, G., Statham, S., Doucette Issaluk, M. (2013). Collaborating toward improving food security in Nunavut. *International Journal on Circumpolar Health*. 72: 21201 - <http://dx.doi.org/10.3402/ijch.v72i0.21201>



En 1999, les aliments traditionnels fournissaient **23 %** de leur énergie quotidienne aux Inuit. En 2008, cette proportion avait chuté à **16 %**.



80 % des Inuit préfèrent un mélange d'aliments traditionnels et d'aliments du commerce.

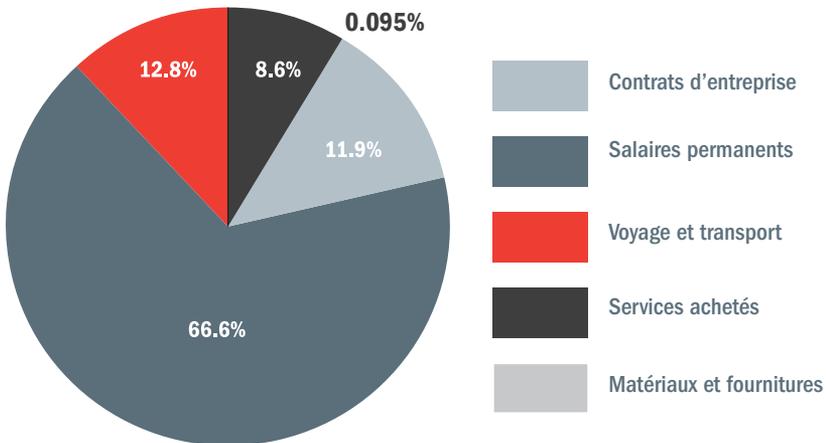
Réunion à la mairie d'Iqaluit sur la sécurité alimentaire

Dans le cadre de sa célébration élargie de la Journée nationale des Autochtones, le Réseau de télévision des peuples autochtones (APTN) a tenu une réunion à la mairie d'Iqaluit sur la sécurité alimentaire. Les panélistes étaient Duane Wilson (directeur, Arctic Co-operatives Ltd.), Leese Papatsie (fondatrice, Feeding My Family), Jack Anawak (vice-président, Nunavut Tunngavik Inc.), Monica Eil (ministre des Services à la famille, gouvernement du Nunavut) et Carolyn Bennett (députée libérale, gouvernement du Canada). Ils ont discuté des problèmes entourant l'accessibilité des aliments dans le nord. Les discussions ont porté sur diverses questions, notamment savoir si les détaillants ont fait profiter les consommateurs des subventions de Nutrition Nord Canada, et si les chasseurs recevaient un soutien suffisant afin de fournir les aliments traditionnels. Des préoccupations ont été soulevées à propos du prix élevé de l'épicerie et du déclin des espèces sauvages, par exemple la harde de caribous à l'île Southampton. Grâce à son événement diffusé auprès d'un public aux quatre coins du Canada, APTN a fait connaître l'insécurité alimentaire du Nunavut à l'échelle nationale.



Photo Credit: Aaron Watson

ÉTATS FINANCIERS



L'ANNÉE PROCHAINE

En mars 2014, tous les membres de la Coalition sur la sécurité alimentaire du Nunavut ont officiellement approuvé la Stratégie sur la sécurité alimentaire du Nunavut et du Plan d'action 2013-2016. La Coalition est impatiente de publier ces documents au début de 2014-2015. La Coalition espère améliorer la visibilité de ses efforts tant au Nunavut qu'ailleurs, et forger de nouveaux partenariats avec des organismes qui partagent sa passion pour la sécurité alimentaire. La Coalition prévoit appliquer officiellement le Plan d'action 2013-2016 et promouvoir davantage la sécurité alimentaire au Nunavut.

La sécurité demeure une priorité pour le gouvernement du Nunavut

Le 20 mars 2014, l'honorable Edna Elias, commissaire du Nunavut, a ouvert la deuxième session de la quatrième Assemblée législative. Dans son allocution³, madame Elias a qualifié la Coalition sur la sécurité alimentaire du Nunavut de « bon exemple » de partenariat et d'alliance intersectoriels. Elle a mentionné que le gouvernement « a l'intention d'appuyer » la Stratégie sur la sécurité alimentaire du Nunavut et du Plan d'action 2013-2016, présentés par la Coalition. Madame Elias a par ailleurs ajouté qu'« il est essentiel pour notre gouvernement de continuer à préconiser des politiques et des mesures législatives pour appuyer [l'accès à des aliments nutritifs] à des prix abordables. »

Le même jour, le gouvernement du Nunavut a dévoilé son nouveau mandat, Sivumut Abluqta⁴, lequel reconnaît que « la sécurité alimentaire et l'accès à un logement adéquat sont essentiels à la santé, à l'éducation et au bien-être des Nunavummiuts ». Dans ce document, le gouvernement du Nunavut déclare qu'il a pour objectif de « promouvoir et soutenir l'utilisation des compétences de chasse et de pêche et les solutions communautaires afin de renforcer l'accès à des aliments nutritifs dans l'ensemble du territoire. »

La Coalition sur la sécurité alimentaire du Nunavut est heureuse de constater que le gouvernement du Nunavut, coparrain de la Coalition, continue de reconnaître l'importance de l'amélioration de la sécurité alimentaire au Nunavut.

³ Gouvernement du Nunavut (2014) Allocution de la Commissaire à l'ouverture de la deuxième session de la quatrième Assemblée législative du Nunavut. Consulté le 21 mars 2014 : <http://www.gov.nu.ca/fr/eia/news/allocution-de-la-commissaire-louverture-de-la-deuxieme-session-de-la-quatrieme-assemblee?multilink=switch>

⁴ Gouvernement du Nunavut (2014) Sivumut Abluqta. Consulté le 21 mars 2014 : <http://www.gov.nu.ca/fr/eia/news/sivumut-abluqta>

COALITION SUR LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE DU NUNAVUT
RAPPORT ANNUEL 2013-2014

